



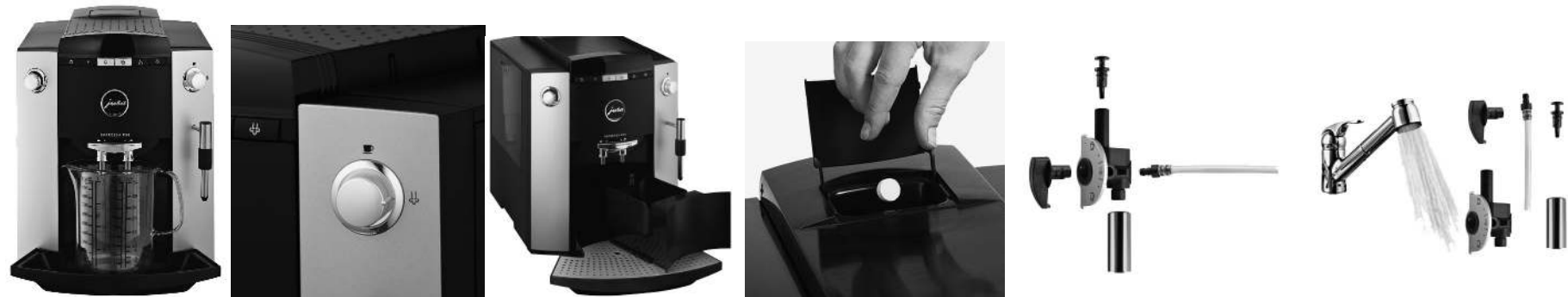
JURA Impressa F50
Használati útmutató

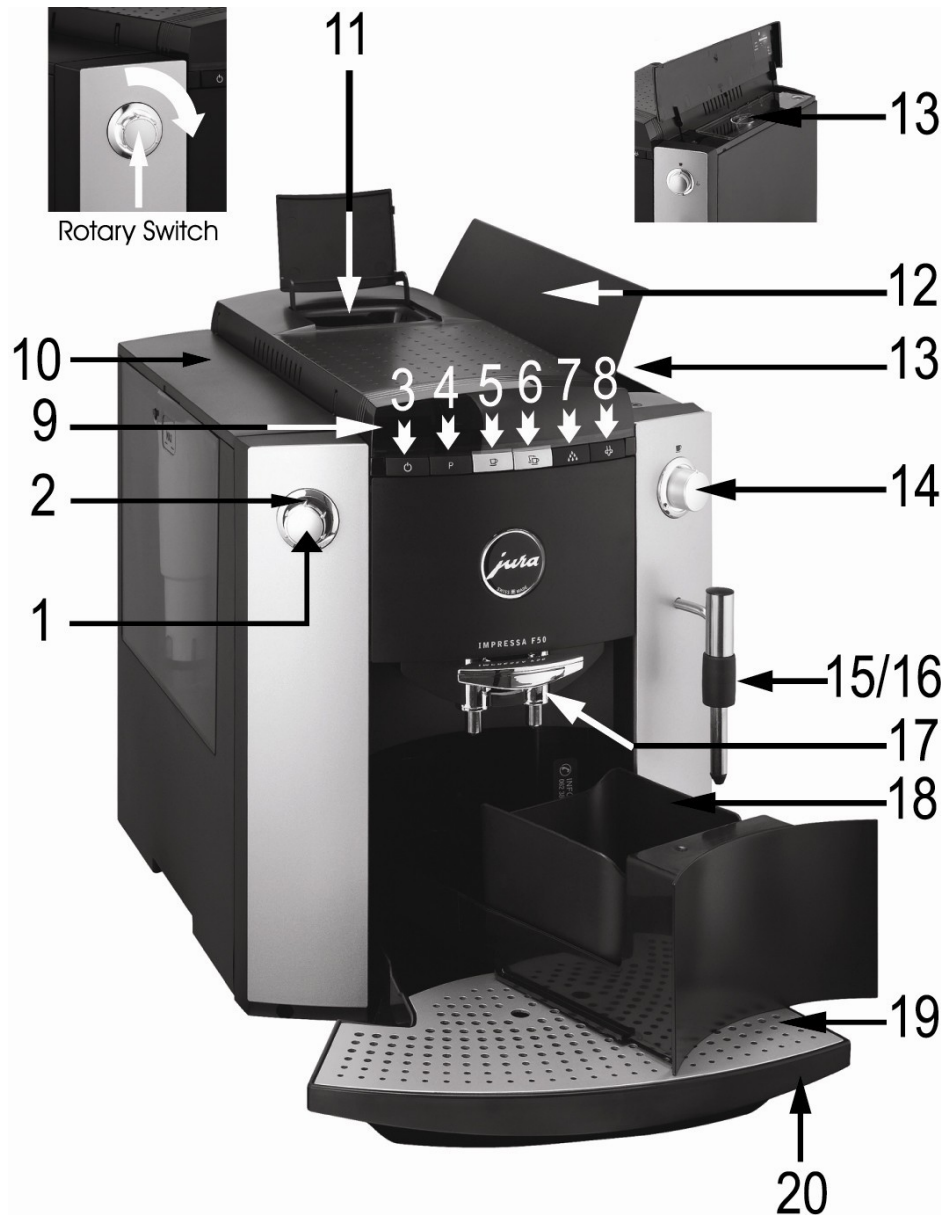
Jura Impressa F50

Használati útmutató



JURA Impressa F50





Kezelőelemek:

1. Forgókapcsoló
2. Darált kávé gombja
3. Főkapcsoló BE/KI
4. Programozás gomb
5. 1 csésze kávé
6. 2 csésze kávé
7. Karbantartás gomb
8. Gőz-előválasztó gomb
9. Kijelző párbeszéd-tábla
10. Víz tartály
11. Őrölt kávé betöltési helye
12. A kávébab tartály fedele
13. Aromavédő fedél
14. Forró víz- /gőz csap
15. Cserélhető gőz- /habosító fej (6. ábra)
16. Cserélhető forró víz kifolyó a képen felszerelve, ld. még az 5. ábrát
17. Állítható magasságú kávékifolyó
18. Kávézacc tartály
19. Csészetartó-rács
20. Csepegtetőtálca/vízfelfogó

Fontos utasítások a használó számára

Gratulálunk Önnek az IMPRESSA F50 megvásárlásához.

Az IMPRESSA F50 kifogástalan működése érdekében kérjük, olvassa el tüzetesen a használati útmutatót, és olyan helyen tárolja, hogy mindig megtalálja, ha valamilyen kérdése merülne fel.

Ha esetleg további információra lenne szüksége, vagy különleges problémák lépnének fel, melyeket a használati útmutató nem annyira részletesen kezel, forduljon bizalommal tanácsadóinkhoz.

1. Biztonsági előírások

1.1 Figyelmeztető utasítások

- A gyermekek nem ismerik fel a veszélyforrásokat, melyeket az elektromos készülékek használata jelent, ezért soha ne hagyjuk a gyermeket a géppel egyedül!
- A gépet csak egy hozzáértő személy használhatja.
- Soha ne használja a gépet sérült vezetékkel. Ha a gép használatához hosszabbítóra lenne szükség, csak sérülésmentes kábelű hosszabbítót használjon, és oly módon, hogy senki ne tudjon megbotlani benne.
- Soha ne merítse vízbe a készüléket.

1.2 Elővigyázatossági előírások

- Ne tegye ki soha a gépet időjárási viszontagságoknak (eső, hó, fagy) és soha ne használja a készüléket nedves kézzel.
- A gépet csak vízszintes, stabil alapzatra szabad elhelyezni. Soha ne tegye forró felületre. Válasszon gyermekek és háziállatok számára nehezen elérhető helyet.
- Ha hosszabb ideig nem használja a gépet, húzza ki a konnektorból.
- Tisztítási munkák előtt mindig húzza ki előbb a vezetékét a csatlakozó aljból.

- A csatlakozó kihúzásakor ne a vezetékét vagy a készüléket húzza.
- Soha ne próbálja a gépet megjavítani, illetve kinyitni. A szervizelést csak a hivatalos szervíz-cég végezheti el eredeti alkatrészekkel.
- A készüléket vezeték köti az elektromos hálózatra. Ügyeljen arra, hogy senki ne botoljon meg a vezetékben és ne rántsa le a gépet.
- Ajánlatos a gyermekeket és háziállatokat távol tartani a készüléktől.
- Soha ne tegye a gépet vagy a gép alkatrészeit a mosogatógépbe.
- A gép helyét lehetőleg úgy válasszuk ki, hogy a gép körül a levegő cirkulálni tudjon, tekintettel az esetleges felmelegedésre.
- Savas hatású vízkőtelenítő szer használata esetén a maradék cseppeket haladéktalanul távolítsa el a készülékről.

2. A gép előkészítése

2.1 A feszültség ellenőrzése

A gép gyárilag a megfelelő feszültségre van beállítva. Győződjön meg arról, hogy az Ön hálózatának feszültsége megegyezik-e a gépen látható feszültséggel.

2.2 Az elektromos biztosíték ellenőrzése

A gép 10 Amperes áramerősséggel működik. Ellenőrizze, hogy az Ön hálózati biztosítóka ennek megfelelően van-e kiépítve.

2.3 A víztartály feltöltése

Kizárólag friss, hideg csapvízzel töltsse a tartályt. Soha ne töltsön a készülékbe tejet, ásványvizet vagy más folyadékot.

- Vegye ki a víztartályt és mossa ki alaposan hideg folyó vízzel.
- Ezután töltsse fel a víztartályt és helyezze vissza a gépbe. Figyeljen arra, hogy a tartály megfelelően beilleszkedjen a helyére.

2.4 Kávébab betöltése

Fontos: Hogy sokáig élvezhesse készülékét és ne legyen szükség javításra, ügyeljen arra, hogy a JURA készülék darálója nem alkalmas olyan kávébab őrlésére, melyet a pörkölés alatt vagy után adalékokkal (pl. cukor) kezeltek. Ilyen kávékeverékek használata a daráló meghibásodásához vezethet. Az ebből eredő javítások nem tartoznak a garancia körébe.

- Nyissa fel a kávétartály fedelét (12). Távolítsa el az aromavédő fedelet (13).
- Távolítsa el a kávébab tartályban található szennyeződések vagy idegen dolgokat.
- Töltsse fel kávébabbal a tartályt. Ezután csukja le a kávétartály fedelét.

2.5 A daráló beállítása

Önnek lehetősége van arra, hogy a kávégép darálóját a kávé pörköléséhez igazítsa. Amit mi ajánlunk:

világos pörkölésnél → finomabb őrlés (minél kisebbek a pontok, annál finomabb az őrlés)

sötétebb pörkölésnél → durvább őrlés (minél nagyobbak a pontok, annál durvább az őrlés)

Fontos: Az őrlési finomság csak működő darálón állítható.

- Nyissa fel a kávébab tartályának fedelét (12). Távolítsa el az aromavédő fedelet (13).
- Az őrlési finomság változtatásához állítsa a forgó fejet (2. ábra) a kívánt pozícióra.

3. Üzembe helyezés az első használat előtt

- Töltsön kávébabot a kávétartályba (12).
- Kapcsolja be a készüléket (3).
- Kijelző: SPRACHE DEUTSCH (nyelv: német).
- A világító gyűrű (2) aktív.
- Forgassa a forgókapcsolót (1), amíg a kívánt nyelv megjelenik.
- Például amíg kijelzőn nem látható a LANGUAGE ENGLISH (nyelv: angol) felirat.
- Választása megerősítéseként nyomja meg a forgókapcsolót (1).
- Kijelző: WASSER FÜLLEN (vízbetöltés)
- Töltsse fel friss vízzel a víztartályt (10).
- Kijelző: HAHN AUF (csap nyitás).
- Tegyen egy csészét a forróvíz-kifolyó alá (15).
- Nyissa meg a forróvíz-/gőz- csapot (14) 13. ábra
- Kijelző: SYSTEM FÜLLT (a rendszer feltölt).
- Kijelző: HAHN ZU (csap zárás).
- Zárja el a forróvíz-/gőz- csapot (14) 13. ábra

- Kijelző: HEIZT AUF (felfűt)
- Kijelző: PFLEGE DRÜCKEN (karbantartó gombot megnyomni)
- Nyomja meg a karbantartás gombot (7).
- A gép öblít.
- Kijelző: SPÜLT (öblít)
- Kijelző: BEREIT (készletben)

Ha a kijelzőn a BOHNEN FÜLLEN (kávébab betöltés) felirat jelenik meg, érintse meg újból a kávéadag gombot, a darálóba még nem jutott kávé.

Figyelem: Annak érdekében, hogy a kávé kitűnően habosodjon, Önnek lehetősége van arra, hogy az állítható magasságú kifolyócsövet (17) a csésze magasságához igazítsa (3. ábra).

4. A vízkeménység beállítása

Mivel a gép vizet forral, ez óhatatlanul vízkövesedéshez vezet, melyet a kijelző időben jelez is. A készüléket az első üzembe helyezéskor be kell állítani a felhasznált víz keménységére. Az ehhez szükséges tesztlapocskákat a dobozban megtalálja.

1 német keménységi fok 1,79 francia keménységi foknak felel meg.

A készülék 5 keménységi fokozat beállítását teszi lehetővé, melyek jelzése a beállításkor megjelenik. A kijelzőn található feliratok a következők jelentik:

STUFE- A vízkeménység funkció kikapcsolva

STUFE1német keménységi fok 1–7°

francia keménységi fok 1,79-12,53°

STUFE2német keménységi fok 8-15°

francia keménységi fok 14,32-26,85°

STUFE3német keménységi fok 16-23°

francia keménységi fok 28,64-41,14°

STUFE4német keménységi fok 24-30°

francia keménységi fok 42,96-53,7°

A gép gyári beállítása a 3-as érték. Ezt az értéket Ön a következő eljárással tudja megváltoztatni:

- Kijelző: BEREIT (készletben)
- Nyomja meg a **P** (4) gombot, a világító gyűrű (2) aktív.
- Kijelző: FILTER (szűrő)
- Forgassa a forgókapcsolót egészen addig, míg a kijelzőn a következő szöveg nem látható:
- Kijelző: HÄRTE (keménység)
- Nyomja meg a forgókapcsolót, hogy a programpontra belépjen.
- Kijelző: STUFE3 (3. fokozat)
- Forgassa a forgókapcsolót egészen addig, míg a kívánt vízkeménységet nem látja.
- Például amíg nem ezt látja a kijelzőn: STUFE4
- Nyomja meg a forgókapcsolót, hogy beállítását eltárolja.
- Kijelző: HÄRTE
- Nyomja meg a **P** (4) gombot, hogy a programmenüből kilépjen.
- Kijelző: BEREIT (készletben)

5. A CLARIS szűrőpatron használata

Fontos: Ha Ön a CLARIS szűrőpatront használja, soha nem kell a gépét vízkötenítenie. A szűrőpatronról további információkat a mellékelt tájékoztató füzetben talál.

5.1 Szűrő behelyezése

- Nyissa fel a kiürített víztartályban található szűrőpatron-tartót és helyezze be a patronrt felülről a helyére.
- Csukja le a fedőt. A helyes lecsukáskor egy kattánás hallható.
- Töltse fel a víztartályt friss folyóvízzel és tegye vissza a tartályt a helyére.
- Nyomja meg a **P** (4) gombot, a világító gyűrű aktív.
- Kijelző: FILTER (szűrő)
- Nyomja meg a forgókapcsolót, hogy a programpontra belépjen.
- Kijelző: NEIN (nem)
- Forgassa a forgókapcsolót egészen addig, míg a következő megjelenik:
- Kijelző: JA (igen)
- Nyomja meg a forgókapcsolót, hogy a szűrőpatront aktiválja.
- Kijelző: EINSETZEN/HAHN AUF (szűrőt behelyezni / csapot megnyitni)
- Tegyen egy kb. 1 liter nagyságú edényt a mozgatható gőzcső (16) alá.
- Amennyiben még nem történt meg, helyezze be a Claris szűrőt.
- Nyissa meg a forróvíz-/gőz csapot (14) 13. ábra.
- Kijelző: FILTER SPÜLT (szűrő öblít). A vízkifolyás automatikusan leáll.
- Kijelző: HAHN ZU (csapot elzárni)
- Zárja el a forróvíz-/gőz csapot (14) 13. ábra

- Kijelző: HEIZT AUF (a készülék felfűt)
- Kijelző: BEREIT (készenlében)

Ezzel Ön aktiválta a szűrőhasználatot. A programozási üzemmódban a vízkeménység beállítása nem jelenik többé meg.

5.2 Szűrőcsere

Kb. 50 liter víz felhasználása után vagy 2 hónap után a szűrőpatron elveszti hatékonyságát. Az idő múlását nem tudja követni a készülék, ha áramtalanítva van. Amikor a lejárató idő elteltét észleli a készülék, a szűrőcsereére való felhívás megjelenik a kijelzőn.

- Kijelző: BEREIT/FILTER (készenlét/szűrőcsere)
- Kapcsolja ki a gépet a főkapcsolóval (5).
- Nyomja addig a karbantartás gombot (7), amíg a következő felirat megjelenik:
- Kijelző: WECHSELN/HAHN AUF (cserélni/csapot kinyitni)
- Öntse ki a víztartályból a vizet.
- Nyissa fel a patronrt leszorító fedelet, majd vegye ki a régit és tegye be az új szűrőpatront egy finom mozdulattal (1. ábra).
- Csukja le a fedőt. A helyes lecsukáskor kattánás hallható.
- Töltse fel a víztartályt friss folyóvízzel és tegye vissza a tartályt a helyére.
- Tegyen kb. 1 liter nagyságú edényt a mozgatható gőzcső (16) alá és nyissa meg a forróvíz-/gőz csapot (14) 13. ábra

- Kijelző: FILTER SPÜLT (szűrő öblít). A vízkifolyás automatikusan leáll.
- Kijelző: HAHN ZU (csapot elzárni).
- Zárja el a forróvíz-/gőz csapot (14) 13. ábra
- Kijelző: HEIZT AUF (a készülék felfűt).
- Kijelző: BEREIT (készenlétben)

6. A gép öblítése

Fontos: Ha a gép kikapcsolt és lehűlt állapotban van, akkor a mosási folyamatot a gép a bekapcsoláskor fogja kérni.

A gép a kikapcsoláskor mindig automatikusan elindít egy átmosó folyamatot.

- A gép kikapcsolása a főkapcsolóval (3).
- Kijelző: HEIZT AUF (a készülék felfűt)
- Kijelző: PFLEGE DRÜCKEN (karbantartó gombot megnyomni)
- Nyomja meg a karbantartás gombot (7).
- A gép öblít.
- Kijelző: SPÜLT (öblít)
- Kijelző: BEREIT (készenlétben)

7. A kávévíz mennyiségének beállítása

Fontos: A ml-ben megadott mennyiség irányérték, a tényleges mennyiség eltérhet ettől.

A „2 csésze kávé” gomb (6) esetén a készülék automatikusan megduplázza a mennyiséget.

A vízmennyiséget folyamat közben is megváltoztathatja/megállíthatja.

Forgassa a forgókapcsolót (1), amíg a kívánt ML érték megjelenik.

A kávévíz mennyiségét a forgókapcsoló (1) használatával 5 ml-es lépésekben lehet adagolni:

- Kijelző: BEREIT (készenlétben)
- Forgassa a forgókapcsolót (1), amíg a kívánt ML érték megjelenik:
- Például amíg nem látja a kijelzőn ezt: 120 ML

8. Egy kávé elkészítése

Fontos: 3 különböző kávéerősséget lehet gombnyomással biztosítani.

Minél tovább nyomja a az 1 csésze kávé gombot (5), annál erősebb lesz a kávé. (Kijelző: MILD / NORMAL / STARK - enyhe / szokásos / erős)

A kívánt kávévíz-mennyiséget már a kávéválasztás előtt a forgókapcsoló (1) segítségével megadhatja.

A kávéleadást a befejezés előtt bármelyik kávé kiválasztó gombja segítségével megszakíthatja.

Információ: A forgókapcsoló (1) megnyomásával lehetősége van a legutoljára választott kávévíz-mennyiség lekérdezésére.

- Kijelző: BEREIT (készenlétben)
- Helyezzen 1 csészét a kifolyócsövek (17) alá.
- Nyomja az 1 csésze kávé gombot (5), amíg a kívánt erősség megjelenik.
- Például Kijelző: MILD (enyhe)
- Kijelző 180 ML (ez az utoljára beállított kávévíz-mennyiség)
- A világító gyűrű (2) aktív.

- A forgókapcsoló (1) újbóli forgatásával a vízmennyiséget egyedileg kiválaszthatja:
- Például Kijelző: 160 ML
- Például Kijelző: MILD (enyhe)
- Elkészül a kávé.
- Kijelző: BEREIT (készletben)

9. Két kávé elkészítése

Fontos: 2 csésze kávé esetén a kávéerősség nem választható.

Automatikusan 2 csésze enyhe kávé készül.

A kívánt kávévíz-mennyiséget már a kávéválasztás előtt a forgókapcsoló (1) segítségével megadhatja.

A kávéleadást a befejezés előtt bármelyik kávé-kiválasztó gomb segítségével megszakíthatja.

Információ: A forgókapcsoló (1) megnyomásával lehetősége van a legutoljára választott kávévíz mennyiségének lekérdezésére.

- Kijelző: BEREIT (készletben)
- Helyezzen 2 csészét a kifolyócsövek (17) alá.
- Nyomja a 2 csésze kávé gombot (6).
- Kijelző: 2 TASSEN (2 csésze)
- Kijelző: 180 ML (ez az utoljára beállított kávévíz-mennyiség)
- A világító gyűrű (2) aktív.
- A forgókapcsoló (1) újbóli forgatásával a vízmennyiséget egyedileg kiválaszthatja:
- Például Kijelző: 210 ML
- Kijelző: 2 TASSEN (2 csésze)

- Elkészül a kávé.
- Kijelző: BEREIT (készletben)

10. Örölt kávé használata

Fontos: Soha ne használjon oldódó kávé. És soha ne töltsön több kávé a gépbe, mint 2 adagolókanálnyit. A betöltőnyílás nem tárolótartály. Ügyeljen arra, hogy ne túl finom őrlésű kávé használjon, mert az eltömíti a rendszert, aminek következtében csak cseppenként folyik ki a kávé.

Ha túl kevés örölt kávé töltsön be, a kijelzőn megjelenik, hogy túl kevés a kávépor. A gép ekkor leállítja a folyamatot és visszaáll alapállapotba.

A kávéleadást a befejezés előtt bármelyik kávé-kiválasztó gomb segítségével megszakíthatja.

- Kijelző: BEREIT (készletben)
- Helyezzen 1 vagy 2 csészét a kifolyócsövek (17) alá.
- Nyissa ki az örölt kávé betöltési helyének a fedelét (11)..
- Kijelző: PULVER FÜLLEN (töltse be az örölt kávé)
- Töltsön az örölt kávé helyére (11) 1 vagy 2 adagolókanál mennyiségű kávé az elkészítendő kávé erősségének megfelelően (11. ábra), és csukja le a fedelet.
- Kijelző: WARTEN(várjon)
- Kijelző: TASTE WÄHLEN (nyomja meg a megfelelő gombot)
- Nyomja meg a kívánt 1 csésze kávé (5) vagy 2 csésze kávé (6) gombot.
- Kijelző: 120 ML (az utoljára beállított kávévíz-mennyiség)
- A világító gyűrű (2) aktív

- Kijelző: PULVER (őrölt kávé)
- A forgókapcsoló (1) újbóli forgatásával a vízmennyiséget egyedileg kiválaszthatja.
- Például Kijelző: 210 ML
- Kijelző: PULVER (őrölt kávé)
- Elkészül a kávé.
- Kijelző: BEREIT (készenlétben)

11. Forró víz elkészítése

Fontos: Ha nem változtat a forgókapcsoló (1) beállításával, akkor az utoljára használt vízmennyiséget kapja meg forró vízként.

Fontos: Csatlakoztassa a forróvízkifolyót (16) (5. ábra), hogy megfelelő vízfolyást érjen el. A forróvízkifolyót (16) ne a vízhasználat után közvetlenül cserélje, mert az alkatrész forró lehet.

Fontos: Eleinte spriccelhet a forró víz. Ügyeljen, hogy a bőrére ne fröccsenjen.

- Kijelző: BEREIT (készenlétben)
- Helyezzen el egy csészét a cserélhető forróvíz-kifolyócső alá (16).
- Nyissa meg a forróvíz-/gőz csapot (14) 13. ábra
- A világító gyűrű (2) aktív.
- Például Kijelző: 140 ML
- Kijelző: WASSER(víz)
- A forgókapcsoló (1) újbóli forgatásával a vízmennyiséget egyedileg kiválaszthatja:
- Például Kijelző: 200 ML
- Kijelző: WASSER(víz)
- Ha elérte a megfelelő vízmennyiséget, a kijelzőn a következő jelenik meg:

- Kijelző: HAHN ZU (csapot elzárni)
- Zárja el a forróvíz-/gőz csapot (14) 13. ábra
- Kijelző: BEREIT (készenlétben)

Rendszertől függően, a csap elzárása előtt még víz távozhat.

12. Gőz használata

Fontos: Csatlakoztassa a cserélhető habosító fejet (6. ábra), amely a mellékelt Üdvözlő dobozban található. A gőz-/habosító fejet (15) ne a gőzhasználat után közvetlenül cserélje, mert forró lehet.

A gőz felhasználható különböző folyadékok felmelegítésére vagy tej habosítására cappuccinóhoz. Ügyeljen arra, hogy folyadékok melegítésénél a gőzölő-/habosító fej (15) fel legyen csúsztatva. Folyadékok habosításakor alsó állásba kell tolni ezt a fejet.

Rendszertől függően a habosításkor bizonyos mennyiségű víz távozik. Az eredményt, pl. a tejhabosítást ez nem befolyásolja.

A gőz a használatkor kezdetben spriccelhet. A gőzölőfej felforrósodik, vigyázzon, hogy ne érintkezzen közvetlenül a bőrfelülettel.

- Kijelző: BEREIT (készenlétben)
- Helyezzen egy csészét a gőzkifolyó cső (14) alá, és a fejet mártsa bele a habosítandó tejbe vagy a felmelegítendő folyadékba.
- Nyomja meg a gőz-előválasztó (8) gombot
- Kijelző: HEIZT AUF (a készülék felfűt)
- Kijelző: DAMPF BEREIT (gőz készenlétben)
- Nyissa meg a forróvíz-/gőz csapot (14) 13. ábra - a gőz levezetésére.

- A világító gyűrű (2) aktív.
- A gőzleadás idejét egyedileg beállíthatja. Forgassa a forgókapcsolót (1), amíg a megfelelő SEC (másodperc) érték megjelenik.
- Például Kijelző: 35 SEC
- Ha a gőzleadási időt a forgókapcsoló (1) segítségével nem változtatja meg, akkor a legutoljára leadott gőzmennyiséget kapja meg.
- A gőzleadás alatt a kijelzőn a DAMPF (gőz) felirat jelenik meg.
- Ha a gőzmennyiséget elérte, a kijelzőn a HAHN ZU (csapot elzárni) felirat jelenik meg.
- Zárja el a forróvíz-/gőz csapot (14) 13. ábra
- Kijelző: BEREIT (készletben)

Újbóli gőzleadáshoz nyomja meg újra a gőz-választó (8) gombot.

Rendszertől függően, a csap elzárása előtt még gőz távozhat.

13. A tej felhabosítása

a Profi-Auto-Cappuccino/Caffé Latte fejjel (F90-nél opcionális)

A Profi-Auto-Cappuccino/Caffé Latte (automata cappuccino-tejeskávé fej) kiegészítő elemként megvásárolható.

Kérjük érdeklődjön szaktereskedőjénél.

13.1 A Profi-Auto-Cappuccino/Caffé Latte fej csatlakoztatása az F50-hez

- Szerelje le a cserélhető forróvíz- (5. ábra) vagy gőzölő-habosító fejet (6. ábra).
- Csatlakoztassa a Profi-Auto-Cappuccino/Caffé Latte fejet (7. ábra)
- Csatlakoztassa a felszívócsövet az egyik végénél a választólap mögött (10. ábra).

Figyelem: Az opcionálisan kapható tejtartó alkalmas a tejfelszívásra. Ezt csatlakoztassa (8. ábra).

13.2 Cappuccino és forró tej elkészítése a Profi-Auto-Cappuccino/Caffé Latte fejjel

- Töltsön fel egy kis kancsót tejjel, és merítse bele a habosító felszívó csövét. Használhat a kancsó helyett tetra dobozt is.
- Állítson egy csészét a Profi-Auto-Cappuccino/Caffé Latte alá (8. ábra).
- Nyomja meg a gőz-előválasztó (8) gombot.
- Kijelző: HEIZT AUF (a készülék felfűt)
- Kijelző: DAMPF BEREIT (gőz készletben)
- Nyissa meg a forróvíz-/gőz csapot (14) 13. ábra - a gőz leeresztésére.
- A világító gyűrű (2) aktív.
- A gőzleadás idejét egyedileg beállíthatja. Forgassa a forgókapcsolót (1), amíg a megfelelő SEC (másodperc) érték megjelenik.
- Például Kijelző: 35 SEC
- Ha a gőzleadási időt a forgókapcsoló (1) segítségével nem változtatja meg, akkor a legutoljára leadott gőzmennyiséget kapja meg.
- **Cappuccino elkészítéséhez a választókart (1) (9. ábra) fordítsa a (2) területre.**
- **Forró tej elkészítéséhez a választókart (1) (9. ábra) fordítsa a (3) területre.**
- **Erős felmelegítéshez a választókart (1) (9. ábra) a + területre fordítsa. Kevésbé erős felmelegítéshez a – terület felé fordítsa a kart.**
- Helyezze ezután a cappuccino-habos vagy forrótejes csészét a kávékifolyó alá és készítse el a kívánt kávéterméket.

13.3 A Profi-Auto-Cappuccino/Caffé Latte fej tisztítása

Fontos: Használat után a Profi-Auto-Cappuccino/Caffé Latte fejet meg kell tisztítani.

- Töltsön vizet egy kis kancsóba és tegye a tej helyére a felszívócső végéhez, majd merítse bele a felszívócső végét a vízbe.
- Most addig használja a gőz funkciót, amíg teljesen tiszta víz-/gőz keverék érkezik a pohárba.
- Az optimális tisztítás érdekében esetleg a Profi-Auto-Cappuccino fejet is érdemes szétszerelni és az átfolyás-szabályozót vízzel alaposan kiöblíteni (16. ábra és 17. ábra).

Az alapos tisztításhoz használjon JURA Auto Cappuccino tisztítót, mely a forgalmazónál megvásárolható. Ezt a tisztítást ajánlatos naponta elvégezni.

14. A gép kikapcsolása

- Kijelző: BEREIT (készenlétben)
- Kapcsolja ki a gépet a főkapcsolóval (3).
- Kijelző: SPÜLT (öblít)
- Az automatikus öblítés megkezdődik.

15. Programozás

A gép gyárilag úgy van beállítva, hogy Ön mindenféle programozás nélkül el tudja készíteni a kávé. Am annak érdekében, hogy az Ön ízlésének megfelelő legyen a kávé, minden érték külön programozható.

A következő értékek programozhatók:

- Szűrő (Filter)
- Vízkeménység (Härte)
- Aroma (Aroma)

- A kávé hőmérséklete (Temperatur)
- Óra (Uhr)
- Automatikus bekapcsolási idő (Gerät ein)
- Automatikus kikapcsolás (Aus nach)
- Számláló (Bezüge)
- Nyelv beállítása (Sprache)

15.1 A szűrő beprogramozása

Olvassa el az 5.1-es részt a szűrő behelyezéséről.

15.2 A vízkeménység beprogramozása

Olvassa el a 4. fejezetet a vízkeménység beállításáról.

15.3 Az aroma beállítása

Gyárilag 'intenzív' az aroma beállítása. Ezt igény esetén át lehet állítani 'standard' (szokásos) aroma-értékre.

- Kijelző: BEREIT (készenlétben)
- Nyomja meg a **P (4)** gombot.
- Nyomja meg a **P (4)** gombot.
- Kijelző: FILTER (szűrő)
- A világító gyűrű (2) aktív.
- Forgassa a forgókapcsolót (1) egészen addig, amíg el nem jut az AROMA menüponthoz.
- Kijelző: AROMA (aroma)

- Nyomja meg a forgókapcsolót (1).
- Kijelző INTENSIV ('intenzív' aroma)
- Forgassa a forgókapcsolót (1) egészen addig, amíg a következő nem látható:
- Kijelző: STANDARD ('szokásos' aroma)
- Az aroma-beállítás megerősítéséhez nyomja meg a forgókapcsolót (1).
- Kijelző: AROMA (aroma)
- A forgókapcsoló (1) forgatásával Ön kiválaszthatja a további menüpontokat, melyeket át szeretne programozni. A **P** gomb rövid megnyomásával kiléphet a menüből.
- Kijelző: BEREIT (készletben)

15.4 A kávé hőmérsékletének beprogramozása

- Kijelző: BEREIT (készletben)
- Nyomja meg a **P** (4) gombot.
- Kijelző: FILTER (szűrő)
- A világító gyűrű (2) aktív.
- Forgassa a forgókapcsolót (1) egészen addig, amíg el nem jut a TEMPERATUR (hőmérséklet) menüpontra.
- Kijelző: HOCH (magas hőmérséklet)
- Forgassa a forgókapcsolót (1), ha a hőmérséklet-beállítást a HOCH-ról NORMAL-ra (szokásos) akarja állítani, vagy megfordítva.
- Kijelző: NORMAL (normál hőmérséklet)
- A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a forgókapcsolót (1).
- Kijelző: AROMA (aroma)

- A forgókapcsoló (1) forgatásával Ön kiválaszthatja a további menüpontokat, melyeket át szeretne programozni. A **P** gomb rövid megnyomásával kiléphet a programból.
- Kijelző: BEREIT (készletben)

15.5 Az óra beprogramozása

Információ: Az óra beprogramozása akkor igen fontos, ha Ön használni kívánja az automatikus bekapcsolási funkciót.

- Kijelző: BEREIT (készletben)
- Nyomja meg a **P** gombot.
- Kijelző: FILTER (szűrő)
- A világító gyűrű (2) aktív.
- Forgassa a forgókapcsolót (1) egészen addig, amíg el nem jut az UHR (óra) menüponthoz.
- Kijelző: UHR (óra)
- Nyomja meg a forgókapcsolót (1) az óra menüpontra való belépéshez.
- Kijelző --: --
- A forgókapcsoló (1) forgatásával állítsa be az órát.
- Kijelző: 12:--
- Nyomja meg a forgókapcsolót (1) a beállított óra-érték tárolásához és a percek aktiválásához.
- Kijelző: 12:--
- A forgókapcsoló (1) forgatásával állítsa be a perc-értéket.

- Kijelző: 12:05
- A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a forgókapcsolót (1).
- Kijelző: UHR
- A forgókapcsoló (1) forgatásával Ön kiválaszthatja a további menüpontokat, melyeket át szeretne programozni. A **P** gomb rövid megnyomásával kiléphet a menüből.
- Kijelző: BEREIT (készletben)

15.6 Az automatikus bekapcsolás programozása

Az óra beprogramozása szükséges, ha Ön az automatikus bekapcsolási programot szeretné használni.

- Kijelző: BEREIT (készletben)
- Nyomja meg a **P** (4) gombot.
- Kijelző: FILTER (szűrő)
- A világító gyűrű (2) aktív.
- Forgassa a forgókapcsolót (1) egészen addig, amíg el nem jut a GERÄT EIN (készülék bekapcsolása) menüponthoz.
- Kijelző: GERÄT EIN
- Nyomja meg a forgókapcsolót (1) az óra menüpontra való belépéshez.
- Kijelző: -- : --
- Forgassa forgókapcsolót (1) a kívánt óra-érték beállításához.
- Kijelző: 12 : --
- Nyomja meg a forgókapcsolót (1) a beállított óra-érték tárolásához és a percek aktiválásához.
- Kijelző: 12 : --
- Forgassa a forgókapcsolót (1) a perc-érték beállításához.

- Kijelző: 12 : 05
- A bekapcsolási idő megerősítéséhez nyomja meg a forgókapcsolót (1).
- Kijelző: GERÄT EIN
- A forgókapcsoló (1) forgatásával Ön kiválaszthatja a további menüpontokat, melyeket át szeretne programozni. A **P** gomb rövid megnyomásával kiléphet a menüből.
- Kijelző: BEREIT (készletben)

15.7 Az automatikus kikapcsolás beprogramozása

Önnek lehetősége van a készülék időzített kikapcsolására. Választhat a 0,5-9,0 óra eltelté utáni kikapcsolás vagy a -- : -- (mindig bekapcsolva) között.

- Kijelző: BEREIT (készletben)
- Nyomja meg a **P** (4) gombot.
- Kijelző: FILTER (szűrő)
- A világító gyűrű (2) aktív.
- Forgassa a forgókapcsolót (1) egészen addig, amíg el nem jut az AUS NACH (kikapcsolás ... után) menüponthoz.
- Kijelző: AUS NACH
- Nyomja meg a forgókapcsolót (1) az óra menüpontra való belépéshez.
- Kijelző: 5.0 STD
- Forgassa forgókapcsolót (1) a kikapcsolási órák beállításához.
- Kijelző: 1.0 STD
- A kikapcsolási idő megerősítéséhez nyomja meg a forgókapcsolót (1).

- Kijelző: AUS NACH
- A forgókapcsoló (1) forgatásával Ön kiválaszthatja a további menüpontokat, melyeket át szeretne programozni. A **P** gomb rövid megnyomásával kiléphet menüből.
- Kijelző: BEREIT (készletben)

15.8 Számláló leolvasása

A következő tételeket lehet lekérdezni:

- a) 1 csésze
- b) 2 csésze
- c) darált kávé
- Kijelző: BEREIT (készletben)
- Nyomja meg a **P** (4) gombot.
- Kijelző: FILTER (szűrő)
- A világító gyűrű (2) aktív.
- Forgassa a forgókapcsolót (1) egészen addig, amíg el nem jut a BEZÜGE (igénybe vétel) menüponthoz.
- Kijelző: BEZÜGE
- Nyomja meg a forgókapcsolót (1) az óra menüpontra való belépéshez.
- A kijelzőn az összes kávéfogyasztás értéke látható.
- Például Kijelző: 100
- Nyomja meg az egyik kiválasztó gombot a termékenkénti fogyás leolvasásához - 1 csésze (5), 2 csésze (6), darált kávé.
- Például, nyomja meg az 1 csésze kávé kiválasztó gombját,
Kijelző: 20
- **FONTOS:** A darált kávé mennyiségének leolvasásához nyissa fel a darált kávé betöltési fedelét (11).

- Ha a lekérdezést be szeretné fejezni, nyomja meg a forgókapcsolót (1).
- Kijelző: BEZÜGE
- A forgókapcsoló (1) forgatásával Ön kiválaszthatja a további menüpontokat, melyeket át szeretne programozni. A **P** gomb rövid megnyomásával kiléphet a menüből.
- Kijelző: BEREIT (készletben)

15.9 A nyelv beprogramozása

- Kijelző: BEREIT (készletben)
- Nyomja meg a **P** (4) gombot.
- Kijelző: FILTER (szűrő)
- A világító gyűrű (2) aktív.
- Forgassa a forgókapcsolót (1) egészen addig, amíg el nem jut a SPRACHE (nyelv) menüponthoz.
- Kijelző: SPRACHE (nyelv)
- Nyomja meg a forgókapcsolót (1) az óra menüpontra való belépéshez.
- Például Kijelző: ENGLISH (angol)
- A nyelv választásához nyomja meg a forgókapcsolót (1).
- Kijelző: LANGUAGE
- A forgókapcsoló (1) forgatásával Ön kiválaszthatja a további menüpontokat, melyeket át szeretne programozni. A **P** gomb rövid megnyomásával kiléphet a menüből.

- Kijelző: READY (készletben)

16. Karbantartás és ápolás

16.1 Vízfeltöltés

- Kijelző: WASSER FÜLLEN (feltöltés vízzel)
- Amennyiben ez a szöveg jelenik meg a kijelzőn, a géppel nem lehet tovább dolgozni. Töltse fel a gépet vízzel a 2.3 pontnak megfelelően.
- Kijelző: BEREIT (készletben)

Fontos: A víztartályt naponta ki kell mosni és friss vízzel kell feltölteni. Csak hideg, friss vízzel töltsse fel a víztartályt. Soha ne töltsön a tartályba tejet, ásványvizet vagy más folyadékot. Vízet tölthet a tartály kiemelése nélkül is a tartályba.

16.2 A zacstartály kiürítése

- Kijelző: TRESTER LEEREN (kávészacc ürítése)
- Ha ez a szöveg olvasható a kijelzőn, akkor a géppel nem lehet dolgozni addig, míg a kávészacc-tartály ki nincs ürítve (14. ábra).

Fontos: A készülék bekapcsolt állapotban kell hogy legyen.

- Távolítsa el óvatosan a csepegtető tálcat (20). A tálcában víz található.
- Kijelző: SCHALE FEHLT (a tálca hiányzik)
- Helyezze vissza a kiürített zacstartályt és a kiürített csepegtetőt.
- Kijelző: BEREIT (készletben)

A piros vízállásjelző megjelenik, ha tele van a csepegtető tálca.

16.3 A csepegtető tálca hiányzik

- Kijelző: SCHALE FEHLT (a tálca hiányzik)
- Amennyiben ez a felirat jelenik meg a kijelzőn, akkor a csepegtető tálca (20) nincs a helyén vagy nincs megfelelően behelyezve.
- Helyezze vissza a csepegtető tálcat (20).
- Kijelző: BEREIT (készletben)

16.4 Kávébab betöltése

- Kijelző: BOHNEN FÜLLEN (kávébab betöltése)
- Ajánlatos a kávéstartályt időről időre egy száraz kendővel kitörölni. Ehhez mindig kapcsolja ki a gépet.
- Hajtsa végre a gép kávébabbal való feltöltését a 2.4 pontnak megfelelően.

Fontos: A BOHNEN FÜLLEN felirat a kijelzőről csak kávé elkészítése után tűnik el.

16.5 Szűrő cseréje

Kb. 50 liter víz felhasználása után vagy 2 hónap után a szűrőpatron elveszti hatékonyságát. Az eltelt időt nem tudja követni a készülék, ha áramtalanítva van. Amikor az idő letelt, a szűrőcsere felhívás megjelenik a kijelzőn.

A szűrő cseréjét az 5.2 pontnak megfelelően kell végrehajtani.

16.6 A készülék tisztítása

A készüléket 200 csésze kávé vagy 160 öblítés után tisztítani kell, amelynek jelzése a kijelzőn is megjelenik. Ön továbbra is készíthet kávé, gőzölhet, vagy készíthet forró vizet. Azt ajánljuk azonban, hogy a jelzést követő egy-két napon belül a készülék tisztítását a 17. pont szerint végezze el.

Kijelző: BEREIT / REINIGEN (készletben / tisztítás)

16.7 A gép vízköves

A készülék használatától függően vízkövesedik. A vízkövesedés mértéke a felhasznált víz minőségétől függ. A készülék automatikusan felismeri, hogy vízkötelenítésre van szüksége. Ön továbbra is készíthet kávé, gőzölhet, vagy készíthet forró vizet. Mi azonban ajánljuk, hogy a jelzést követő egy-két napon belül a készülék vízkötelenítését a 18. pont szerint végezze el.

Kijelző: BEREIT / VERKALKT (készletben / vízköves)

16.8 Általános tisztítási előírások

- Soha ne használjon karcoló vagy maró hatású anyagokat a gép tisztításához.
- A gép házát kívül-belül enyhén nedves kendővel töröljük le.
- A cserélhető kifolyócsövet minden használat után meg kell tisztítani.
- A tej habosítása után a géppel egy kis forró vizet készíttessünk a cserélhető gőzölő-habosító fej tisztítása érdekében.
- Az alapos tisztításhoz a gőzölő fej (6. ábra) levehető.
- A víztartályt minden nap ki kell mosni és friss vízzel feltölteni.

Fontos: A víztartályban látható vízkövesedést a kereskedelemben kapható vízkötelenítővel el lehet tüntetni. Ehhez a művelethez vegye le a víztartályt a gépről (4. ábra).

Információ: Ha CLARIS szűrőpatront használ, a tartály vízkötelenítése előtt vegye ki azt.

16.9 A rendszer kiürítése

Feltétel: Az IMPRESSA F50 készüléket **ki kell kapcsolni**.

Fontos: Az ürítési folyamat akkor szükséges, ha a gépet szállítjuk, mivel így védjük a gépet az esetleges fagykároktól.

- Tegyen egy edényt a cserélhető kifolyócső alá (16).

- Nyomja meg a gőz-előválasztó gombot (8).
- Kijelző: HAHN AUF (csapot kinyitni)
- Kijelző: LEERT (a rendszer ürít)
- Kijelző: HAHN ZU (csapot elzárni)
- A készülék automatikusan kikapcsol.

17. Tisztítás

A gép beépített tisztítóprogrammal rendelkezik. A program kb. 15 percig tart.

Kizárólag Jura tisztítótablettát használjon. Ez a JURA kereskedőjénél beszerezhető.

Fontos: Az elindított tisztítóprogramot nem szabad megszakítani.

Információ: Minden egyes tisztításkor a koffeinmentes kávé beadásának helyét (1) is meg kell tisztítani.

- Kijelző: BEREIT / REINIGEN (készletben / tisztítás)
- Nyomja meg a karbantartó gombot (7), amíg a kijelzőn nem látható a következő:
- Kijelző: SCHALE LEEREN (a tálcát kiüríteni)
- Ürítse ki a zacctartályt és a csepegtetőtálcát.
- Kijelző: SCHALE FEHLT (a tálca hiányzik)
- Helyezze gondosan vissza a csepegtetőt és a zacctartályt.
- Távolítsa el a csepegtető rácsot (19).
- Helyezzen egy 1 literes edényt (12. ábra) a kávékifolyó (17) alá.

- Kijelző: PFLEGE DRÜCKEN (karbantartó gombot megnyomni)
- Nyomja meg a karbantartó gombot (7).
- Kijelző: REINIGT (a készülék tisztítása)
- Kijelző: TABLETTE BEIGEBEN (tabletta behelyezése)
- Tegye be a gépbe a tisztító tablettát (15. ábra).
- Kijelző: PFLEGE DRÜCKEN
- Nyomja meg a karbantartó gombot (7).
- Kijelző: REINIGT (a készülék tisztítása)
- Kijelző: SCHALE LEEREN (a tálcát kiüríteni)
- Ürítse ki a zacstartályt és a csepegtető tálcát.
- Kijelző: SCHALE FEHLT (a tálca hiányzik)
- Kijelző: BEREIT (készletben)

18. Vízkötelenítés

A gépben beépített vízkötelenítő program van. Ez a program kb. 40 percig tart.

Ehhez kizárólag Jura vízkötelenítő tablettát használjon. Ez a JURA kereskedőjénél beszerezhető.

Információ: Ha a készüléket vízköteleníteni kell, az a kijelzőn megjelenik. A vízkötelenítési folyamatot kikapcsolt állapotban lehet elindítani. Az elindított vízkötelenítő programot nem szabad megszakítani.

Fontos: Savas hatású vízkötelenítő szer használata esetén a maradék cseppeket haladéktalanul távolítsa el a gépről és környezetéről, illetve tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket.

Minden esetben figyeljen arra, hogy a betöltött vízkötelenítő szert a gép felhasználja és a víztartály üres legyen. Soha ne töltsön vízkötelenítő oldatot utána.

- Kijelző: BEREIT / VERKALKT (készletben / vízköves)

- Kapcsolja ki a gépet a főkapcsolóval (3) és hagyja lehűlni.
- Nyomja addig a karbantartó gombot (7), míg a kijelzőn a következő meg nem jelenik:
- Kijelző: SCHALE LEEREN (a tálcát kiüríteni)
- Ürítse ki a zacstartályt és a csepegtető tálcát.
- Kijelző: SCHALE FEHLT (a tálca hiányzik)
- Helyezze gondosan vissza a csepegtetőt és a zacstartályt.
- Kijelző: MITTEL IM TANK (szer a tartályban)

Oldjon fel egy edényben teljesen két Jura vízkötelenítő tablettát 0,5 liter vízben, és töltsse bele az oldatot a gép víztartályába. Ez után helyezze vissza a víztartályt.

- Kijelző: HAHN AUF / MITTEL IM TANK (csap nyitás / szer a tartályban)
- Tegyen egy megfelelő nagyságú edényt a cserélhető kifolyócső alá (16). Használja a forróvíz-kifolyó fejet.
- Nyissa meg a gőz-/forróvíz csapot (14). 13. ábra
- Kijelző: ENTKALKT (a készülék vízkötelenít)
- Kijelző: HAHN ZU
- Zárja el a gőz-/forróvíz csapot (14).
- Kijelző: ENTKALKT (a készülék vízkötelenít)
- Kijelző: SCHALE LEEREN (a tálcát kiüríteni)
- Ürítse ki a zacstartályt és a csepegtető tálcát.

- Kijelző: SCHALE FEHLT (a tálca hiányzik)
- Helyezze gondosan vissza a csepegtetőt és a zacstartályt.
- Kijelző: WASSER FÜLLEN (víz betöltése)
- Öblítse alaposan ki a víztartályt és töltsse fel hideg csapvízzel, majd helyezze vissza.
- Nyissa meg a gőz-/forróvíz csapot (14). 13. ábra
- Kijelző: ENTKALKT (a készülék vízkötelenít)
- Kijelző: HAHN ZU
- Zárja el a gőz-/forróvíz csapot (14). Ennek nyomán a kijelzőn a következő jelenik meg:
- Kijelző: ENTKALKT (a készülék vízkötelenít)
- Kijelző: SCHALE LEEREN (a tálcat kiüríteni)
- Ürítse ki a zacstartályt és a csepegtető tálcat.
- Kijelző: SCHALE FEHLT (a tálca hiányzik)
- Helyezze gondosan vissza a csepegtetőt és a zacstartályt.
- Kijelző: PFLEGE DRÜCKEN (karbantartó gombot megnyomni)
- Nyomja meg a karbantartó gombot (7).
- Kijelző: SPÜLT (öblít)
- Kijelző: BEREIT (készletben)
- A gép ismét üzemkész állapotban van.

19. Hulladékfeldolgozás

A készüléket, amikor kivonja a használatból, a szakszerű hulladékfeldolgozás érdekében juttassa vissza kereskedőjéhez, szakszervizéhez vagy a JURA céghez.

20. Tippek a tökéletes kávé elkészítéséhez

Állítható magasságú kifolyócső (17): csészemagassághoz beállítható (3. ábra)

Örlés: Olvassa el a 2.5 pontot.

A csésze előmelegítése: A csészét forró vízzel vagy gőzzel is elő lehet melegíteni. Minél kevesebb kávé van egy csészében, annál fontosabb az előmelegített csésze.

Cukor és tejszín: A keverés miatt a kávéból hő távozik. Hűtött tej vagy tejszín hozzáadásakor lényegesen csökken a kávé hőmérséklete.

21. Üzenetek		
Kijelző	Ok	Megoldás
WASSER FÜLLEN	A víztartály üres A tartály elvzikkövesedett és a vízmennyiség-jelző beragadt.	Töltse fel a tartályt vízzel. Vegye le a tartályt a gépről, vízkötelenítse, mossa ki alaposan, majd feltöltve tegye vissza a gépre.
BOHNEN FÜLLEN	A kávébab tartálya üres. A gépet feltöltötték kávéval, mégsem tűnik el a BOHNEN FÜLLEN felirat.	Töltse fel a kávébab tartályát. Készítsen el egy kávé. A felirat automatikusan eltűnik az első kávé elkészítésekor.
TRESTER LEEREN	A zacctartály megtelt. A kijelzőn a kiürítés után is ez a felirat olvasható.	Ürítse ki a zacctartályt. Az ürítés után a tartót 10 másodpercnél rövidebb idő elteltével helyezték vissza.
SCHALE FEHLT	A csepegtető tálca fiókja nincs megfelelően a helyén.	A fiókot tegye vissza megfelelő módon.
BEREIT REINIGEN	220 csésze kávé már elkészítettek a gépen, vagy 180 mosást elvégeztek.	A tisztítást a 17. pontnak megfelelően végre kell hajtani.
BEREIT VERKALKT	A gépet vízköteleníteni kell.	A 18. pontnak megfelelően végezze el a vízkötelenítést.
BEREIT FILTER	A szűrő elvesztette hatékonyságát.	Cserélje ki a szűrőt az 5.2 pontnak megfelelően.
STÖRUNG	Általános hibaállapot	1) A gépet kikapcsolni, hálózathoz kihúzni. Hálózathoz visszadugni, bekapcsolni. 2) Forduljon szervízhez.

22. Problémák Probléma	Ok	Megoldás
A főzésnél a kávé szinte csak csöpög a kifolyóból.	Túl finomra őrölték a kávéét.	1. A darálót nagyobb őrlési fokra kell állítani. 2. Hajtson végre egy-két mosást, és ha nem javul a helyzet, hajtson végre a gépen egy tisztítást.
Nagyon hangos, különös zaj hallható a darálóból.	Kő van a darálóban.	Darált kávéval továbbra is üzemképes a gép. A JURA szervízzel vegye fel a kapcsolatot.
Kevés a hab a tej habosításakor.	A habosító eldugult. A habosító rossz pozícióban van.	A habosító fejet meg kell tisztítani. Le kell eresztetni a gőzt (lásd 8. pont).

23. Jogi információk

Ez a használati útmutató a készülék rendeltetésszerű használatához, helyes kezeléséhez és szakszerű karbantartásához szükséges információkat tartalmaz. A használati útmutatóban található utasítások ismerete és betartása előfeltétele a veszélytelen használatnak, az üzemeltetés és karbantartás biztonságának. A használati útmutató nem tud minden elképzelhető alkalmazási módot figyelembe venni. A készüléket magán célú háztartási alkalmazásra tervezték. Felhívjuk a figyelmet arra is, hogy a használati útmutató tartalma nem képezi részét semmiféle korábbi vagy létrejövő megállapodásnak, engedélynek vagy jogi viszonynak, illetve ezeket nem változtatja meg. A JURA Elektroapparate AG mindennemű kötelezettsége a mindenkor érvényes vásárlási szerződésből adódik, amely a szavatossági szolgáltatás teljes és érvényes szabályait tartalmazza. Ezen szavatossági meghatározásokat a használati útmutató nem bővíti ki és nem is korlátozza. A használati útmutató szerzői jogi védelmet élvező információkat tartalmaz. Másolása és fordítása más nyelvre tilos a JURA Elektroapparate AG előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül.